

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Administrative Monetary Penalties Regulations

Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse

SOR/2016-20 DORS/2016-20

Current to September 11, 2021

Last amended on February 27, 2016

À jour au 11 septembre 2021

Dernière modification le 27 février 2016

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the Legislation Revision and Consolidation Act, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the Statutory Instruments Act, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. The last amendments came into force on February 27, 2016. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL **DES CODIFICATIONS**

Les paragraphes 31(1) et (3) de la Loi sur la révision et la codification des textes législatifs, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité - règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 27 février 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

À jour au 11 septembre 2021 Current to September 11, 2021 Dernière modification le 27 février 2016

TABLE OF PROVISIONS

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum **Administrative Monetary Penalties Regulations**

Definition

1 Definition of Act

Designated Provisions

2 Provisions of Act and regulations

Classification

3 Provisions

Penalties

4 Penalty

Service of Documents

5 Manner of service

Coming into Force

*6 S.C. 2015, c. 4

SCHEDULE 1

Violations

SCHEDULE 2

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse

Définition

1 Définition de Loi

Désignations

2 Dispositions de la Loi et de ses règlements

Qualification

3 Disposition visée

Pénalités

Montant de la pénalité

Signification de documents

5 Méthodes

Entrée en vigueur

*6 L.C. 2015, ch. 4

ANNEXE 1

Violations

ANNEXE 2

Registration SOR/2016-20 February 19, 2016

CANADA-NOVA SCOTIA OFFSHORE PETROLEUM RESOURCES ACCORD IMPLEMENTATION ACT

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Administrative Monetary Penalties Regulations

P.C. 2016-68 February 19, 2016

Whereas, pursuant to subsection 6(1)^a of the *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act*^b, the Minister of Natural Resources has consulted the Provincial Minister with respect to the proposed *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Administrative Monetary Penalties Regulations* and the Provincial Minister has approved the making of those Regulations;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Natural Resources, pursuant to subsection 207.01(1)° of the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act°, makes the annexed Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Administrative Monetary Penalties Regulations.

Enregistrement DORS/2016-20 Le 19 février 2016

LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L'ACCORD CANADA — NOUVELLE-ÉCOSSE SUR LES HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS

Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse

C.P. 2016-68 Le 19 février 2016

Attendu que, conformément au paragraphe 6(1)^a de la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers^b, le ministre des Ressources naturelles a consulté le ministre provincial sur le projet de règlement intitulé Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse et que ce dernier a approuvé la prise de ce règlement,

À ces causes, sur recommandation du ministre des Ressources naturelles et en vertu du paragraphe 207.01(1)° de la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse, ci-après.

^a S.C. 2015, c. 4, s. 72

^b S.C. 1988, c. 28

^c S.C. 2015, c. 4, s. 102

^a L.C. 2015, ch. 4, art. 72

^b L.C. 1988, ch. 28

^c L.C. 2015, ch. 4, art. 102

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Administrative Monetary Penalties Regulations

Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada - Nouvelle-Écosse

Definition

Definition of Act

1 In these Regulations, **Act** means the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act.

Designated Provisions

Provisions of Act and regulations

2 (1) The contravention of a provision of Part III of the Act or of a regulation made under that Part that is set out in column 1 of a Part of Schedule 1 is designated as a violation that may be proceeded with in accordance with sections 207.01 to 207.93 of the Act.

Directions, requirements, decisions and orders

(2) The contravention of a direction, requirement, decision or order made under Part III of the Act is designated as a violation that may be proceeded with in accordance with sections 207.01 to 207.93 of the Act.

Terms and conditions

(3) The contravention of a term or condition of an operating licence or authorization that is issued, or of an approval or exemption that is granted, under Part III of the Act is designated as a violation that may be proceeded with in accordance with sections 207.01 to 207.93 of the

Classification

Provisions

3 (1) The contravention of a provision that is set out in column 1 of a Part of Schedule 1 is a Type A or Type B violation as set out in column 2 of that Part.

Définition

Définition de Loi

1 Dans le présent règlement, Loi s'entend de la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hudrocarbures extracôtiers.

Désignations

Dispositions de la Loi et de ses règlements

2 (1) La contravention à toute disposition de la partie III de la Loi ou à toute disposition des règlements pris en vertu de cette partie figurant à la colonne 1 d'une partie de l'annexe 1 est désignée comme une violation punissable au titre des articles 207.01 à 207.93 de la Loi.

Ordre, arrêté, ordonnance, instruction et décision

(2) La contravention à toute mesure — ordre, arrêté, ordonnance, instruction ou décision — prise sous le régime de la partie III de la Loi est désignée comme une violation punissable au titre des articles 207.01 à 207.93 de la Loi.

Condition et modalité

(3) La contravention à toute condition ou modalité d'un permis de travaux délivré ou d'une autorisation donnée ou d'une approbation ou d'une dérogation accordées sous le régime de la partie III de la Loi est désignée comme une violation punissable au titre des articles 207.01 à 207.93 de la Loi.

Qualification

Disposition visée

3 (1) La contravention à une disposition figurant à la colonne 1 d'une partie de l'annexe 1 est une violation de type A ou de type B, selon ce qui est prévu à la colonne 2.

Current to September 11, 2021 À jour au 11 septembre 2021 Dernière modification le 27 février 2016

Articles 3-4

Directions, requirements, decisions, orders, terms and conditions

(2) The contravention of a direction, requirement, decision or order referred to in subsection 2(2) or of a term or condition referred to in subsection 2(3) is a Type B violation.

Penalties

Penalty

4 (1) The penalty for a violation with a total gravity value set out in column 1 of Schedule 2 is, in the case of a Type A violation, the corresponding amount set out in column 2 and, in the case of a Type B violation, the corresponding amount set out in column 3.

Determination of total gravity value

- **(2)** The total gravity value in respect of a violation is to be established by
 - (a) considering each of the criteria in column 1 of the table to this section;
 - **(b)** ascribing to each criterion an appropriate gravity value as set out in column 2, having regard to the circumstances of the violation (with a lower gravity value representing a lower level of gravity and a higher gravity value representing a higher level of gravity); and
 - (c) adding the values obtained.

Ordre, arrêté, ordonnance, instruction, décision, condition et modalité

(2) La contravention à tout ordre ou arrêté ou à toute ordonnance, instruction ou décision visé au paragraphe 2(2) ou à toute condition ou modalité visée au paragraphe 2(3) est une violation de type B.

Pénalités

Montant de la pénalité

4 (1) Le montant de la pénalité applicable à une violation ayant une cote de gravité globale prévue à la colonne 1 de l'annexe 2 est, dans le cas d'une violation de type A, le montant correspondant prévu à la colonne 2 et, dans le cas d'une violation de type B, le montant correspondant prévu à la colonne 3.

Cote de gravité globale

- **(2)** La cote de gravité globale applicable à une violation est établie :
 - **a)** en tenant compte des éléments prévus à la colonne 1 du tableau du présent article;
 - **b)** en attribuant à chacun des éléments la valeur appropriée, selon les circonstances de la violation, prévue à la colonne 2 (une cote de gravité moindre représentant un niveau de gravité moindre et une cote de gravité plus élevée représentant un niveau de gravité plus élevé);
 - c) en additionnant les valeurs ainsi attribuées.

TABLE

	Column 1	Column 2
Item	Criteria	Gravity Value
1	Whether the person who committed the violation was finally found or was considered to have committed a previous violation set out in a notice of violation issued by the Board, the National Energy Board or the Canada–Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board	0 to +2
2	Whether the person derived any competitive or economic benefit from the violation	0 to +2
3	Whether the person made reasonable efforts to mitigate or reverse the violation's effects	-2 to +2
4	Whether there was negligence on the person's part	0 to +2
5	Whether the person provided all reasonable assistance to the Board with respect to the violation	-2 to +2
6	Whether the person, after becoming aware of the violation, promptly reported it to the Board	-2 to +2
7	Whether the person has taken any steps to prevent a recurrence of the violation	-2 to +2

Articles 4-5

	Column 1	Column 2
tem	Criteria	Gravity Value
8	For Type B violations, whether the violation was primarily related to a reporting or record-keeping requirement	-2 to 0
9	Whether the violation increased a risk of harm to people or the environment or a risk of waste	0 to +3

TABLEAU

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Éléments	Valeurs
1	Le fait que le contrevenant a été antérieurement déclaré responsable en dernier ressort ou considéré comme responsable d'une violation à l'égard de laquelle un procès-verbal a été dressé par l'Office, l'Office national de l'énergie ou l'Office Canada — Terre-Neuve-et- Labrador des hydrocarbures extracôtiers	De 0 à +2
2	Les avantages concurrentiels ou économiques que le contrevenant a tirés de la violation commise	De 0 à +2
3	Le caractère raisonnable des efforts que le contrevenant a déployés afin d'atténuer ou de neutraliser les incidences de la violation commise	De -2 à +2
4	La négligence du contrevenant	De 0 à +2
5	Le fait que le contrevenant a fourni toute l'assistance possible à l'Office relativement à la violation commise	De -2 à +2
6	La rapidité avec laquelle, après avoir constaté la violation commise, le contrevenant en a fait rapport à l'Office	De -2 à +2
7	Les mesures que le contrevenant a prises afin d'éviter que la violation commise ne se reproduise	De -2 à +2
8	Dans le cas d'une violation de type B, le fait que les exigences enfreintes touchaient principalement la production de rapports ou la tenue de registres	De -2 à 0
9	Le fait que la violation commise a augmenté les risques pour les personnes ou l'environnement ou les risques de gaspillage	De 0 à +3

Service of Documents

Manner of service

- **5** (1) The service of a document that is authorized or required by section 207.06 or 207.5 of the Act is to be made
 - (a) if the person to be served is an individual, by
 - (i) leaving a copy of it with that individual,
 - (ii) leaving a copy of it with someone who appears to be an adult member of the same household at the individual's last known address or usual place of residence, or

Signification de documents

Méthodes

- **5** (1) La signification de tout document autorisée ou exigée aux articles 207.06 et 207.5 de la Loi se fait selon l'une des méthodes suivantes:
 - a) si le destinataire est une personne physique :
 - (i) par remise d'une copie à cette personne en main propre,
 - (ii) par remise d'une copie à quiconque semble être un membre adulte du même ménage à la dernière adresse connue ou au lieu de résidence habituel du destinataire,

- (iii) sending a copy of it by registered mail, courier, fax or other electronic means to the individual's last known address or usual place of residence; and
- **(b)** if the person to be served is not an individual, by
 - (i) leaving a copy of it at the person's head office or place of business with an officer or other individual who appears to manage or be in control of the head office or place of business,
 - (ii) sending a copy of it by registered mail, courier or fax to the person's head office or place of business, or
 - (iii) sending a copy of it by electronic means other than by fax to an officer or other individual referred to in subparagraph (i).

Deemed service

- (2) A document that is not personally served is considered to be served
 - (a) in the case of a copy that is left with a person referred to in subparagraph (1)(a)(ii), on the day on which it is left with that person;
 - **(b)** in the case of a copy that is sent by registered mail or courier, on the 10th day after the date indicated in the receipt issued by the postal or courier service; and
 - (c) in the case of a copy sent by fax or other electronic means, on the day on which it is transmitted.

Coming into Force

S.C. 2015, c. 4

- '6 These Regulations come into force on the day on which section 102 of the Energy Safety and Security Act comes into force, but if they are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.
- * [Note: Regulations in force February 27, 2016.]

- (iii) par envoi d'une copie par courrier recommandé, service de messagerie, télécopieur ou autre moyen électronique à la dernière adresse connue ou au lieu de résidence habituel du destinataire;
- **b)** s'il n'est pas une personne physique :
 - (i) par remise d'une copie, au siège ou à l'établissement du destinataire, à un dirigeant ou à une autre personne physique qui semble diriger ou gérer le siège ou l'établissement,
 - (ii) par envoi d'une copie par courrier recommandé, service de messagerie ou télécopieur au siège ou à l'établissement du destinataire,
 - (iii) par envoi d'une copie par un moyen électronique autre que le télécopieur à tout dirigeant ou à toute autre personne physique visé au sous-alinéa (i).

Date de la signification

- (2) La signification d'un document qui n'est pas remis à son destinataire en main propre est réputée avoir lieu :
 - a) dans le cas où une copie est remise à une personne visée au sous-alinéa (1)a)(ii), à la date à laquelle elle lui est remise:
 - **b)** dans le cas où une copie est envoyée par courrier recommandé ou par service de messagerie, le dixième jour suivant la date indiquée sur le recu fourni par le service postal ou le service de messagerie;
 - c) dans le cas où une copie est envoyée par télécopieur ou un autre moyen électronique, à la date de la transmission.

Entrée en vigueur

L.C. 2015, ch. 4

'6 Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 102 de la Loi sur la sûreté et la sécurité en matière énergétique ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

* [Note: Règlement en vigueur le 27 février 2016.]

SCHEDULE 1

(Subsections 2(1) and 3(1))

Violations

PART 1

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act

	Column 1	Column 2
Item	Provision	Classification
1	140	Туре В
2	140.1	Туре В
3	143.1(3)	Туре В
4	143.2(2)	Туре В
5	143.2(5)	Туре В
6	166(1)	Туре В
7	166(2)	Туре В
8	166(3)	Туре В
9	168(1.1)	Туре В
10	168(3)	Туре В
11	176(1)	Туре В
12	177(1)	Туре В
13	186	Туре В
14	196	Туре В
15	198(9)	Туре В
16	198.2(1)	Туре В
17	199(1)(d)	Туре В

ANNEXE 1

(paragraphes 2(1) et 3(1))

Violations

PARTIE 1

Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Disposition	Qualification
1	140	Туре В
2	140.1	Type B
3	143.1(3)	Туре В
4	143.2(2)	Type B
5	143.2(5)	Type B
6	166(1)	Туре В
7	166(2)	Туре В
8	166(3)	Туре В
9	168(1.1)	Туре В
10	168(3)	Туре В
11	176(1)	Туре В
12	177(1)	Туре В
13	186	Туре В
14	196	Туре В
15	198(9)	Туре В
16	198.2(1)	Туре В
17	199(1)d)	Туре В

PART 2

Nova Scotia Offshore Area Petroleum Geophysical Operations Regulations

	Column 1	Column 2
Item	Provision	Classification
1	6	Туре В
2	7	Type A
3	8	Туре В
4	9	Туре В
5	10(a)	Туре В
6	10(b)	Туре В
7	10(c)	Туре В
8	11(a)	Туре В
9	11(b)	Туре В
10	11(c)	Туре В
11	11(d)	Туре В
12	11(e)	Туре В
13	11(f)	Туре В
14	12(1)	Туре В
15	12(2)(a)	Туре В
16	12(2)(b)	Туре В
17	12(2)(c)	Туре В
18	12(2)(d)	Туре В
19	12(2)(e)	Туре В
20	12(2)(f)	Туре В
21	12(3)	Туре В
22	12(4)	Туре В
23	13(a)	Туре В
24	13(b)	Туре В
25	13(c)	Туре В
26	13(d)	Туре В
27	13(e)	Туре В

PARTIE 2

Règlement sur les études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Disposition	Qualification
1	6	Туре В
2	7	Type A
3	8	Туре В
4	9	Туре В
5	10a)	Туре В
6	10b)	Туре В
7	10c)	Туре В
8	11a)	Туре В
9	11b)	Туре В
10	11c)	Туре В
11	11d)	Туре В
12	11e)	Туре В
13	11f)	Туре В
14	12(1)	Туре В
15	12(2)a)	Туре В
16	12(2)b)	Туре В
17	12(2)c)	Туре В
18	12(2)d)	Туре В
19	12(2)e)	Туре В
20	12(2)f)	Туре В
21	12(3)	Туре В
22	12(4)	Туре В
23	13a)	Туре В
24	13b)	Туре В
25	13c)	Туре В

	Column 1	Column 2		Colonne 1	Colonne 2
tem	Provision	Classification	Article	Disposition	Qualification
8	13(f)	Туре В	26	13d)	Туре В
9	13(g)	Туре В	27	13e)	Туре В
80	14(a)	Туре В	28	13f)	Туре В
31	14(b)	Туре В	29	13g)	Туре В
2	14(c)	Туре В	30	14a)	Туре В
3	15(a)	Туре В	31	14b)	Туре В
34	15(b)	Туре В	32	14c)	Туре В
5	16	Туре В	33	15a)	Туре В
6	17	Туре В	34	15b)	Туре В
37	18(a)	Туре В	35	16	Туре В
8	18(b)	Туре В	36	17	Туре В
9	18(c)	Туре В	37	18a)	Туре В
0	18(d)	Туре В	38	18b)	Туре В
1	19	Туре В	39	18c)	Туре В
2	20(1)	Туре В	40	18d)	Туре В
3	20(2)	Туре В	41	19	Туре В
4	21(1)	Туре В	42	20(1)	Туре В
5	22(1)(a)	Туре В	43	20(2)	Туре В
6	22(1)(b)	Туре В	44	21(1)	Туре В
7	22(1)(c)	Туре В	45	22(1)a)	Туре В
.8	22(1)(d)	Туре В	46	22(1)b)	Туре В
9	22(3)	Туре В	47	22(1)c)	Туре В
0	23	Type A	48	22(1)d)	Туре В
1	24	Type A	49	22(3)	Туре В
2	25(1)	Type A	50	23	Type A
3	25(2)	Type A	51	24	Type A
4	25(4)	Type A	52	25(1)	Type A
5	25(5)	Type A	53	25(2)	Type A
6	25(6)	Type A	54	25(4)	Type A
7	25(7)	Type A	55	25(5)	Type A
8	25(8)	Туре А	56	25(6)	Туре А

7

Dernière modification le 27 février 2016

	Column 1	Column 2
Item	Provision	Classification
59	25(9)	Туре А
60	26(1)(a)	Туре А
61	26(1)(b)	Туре А
62	26(1)(c)	Туре А
63	26(1)(d)	Туре А
64	26(1)(e)	Туре А
65	26(1)(f)	Туре А
66	26(2)	Туре В
67	26(4)	Туре В
68	26(7)	Туре В
69	27	Туре В

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Disposition	Qualification
57	25(7)	Туре А
58	25(8)	Туре А
59	25(9)	Type A
60	26(1)a)	Туре А
61	26(1)b)	Type A
62	26(1)c)	Туре А
63	26(1)d)	Туре А
64	26(1)e)	Туре А
65	26(1)f)	Туре А
66	26(2)	Туре В
67	26(4)	Туре В
68	26(7)	Туре В
69	27	Туре В

PART 3

Nova Scotia Offshore Petroleum Installations Regulations

Item	Column 1	Column 2
	Provision	Classification
1	3(a)	Туре В
2	3(b)	Туре В
3	3(c)	Туре В
4	4(1)	Туре В
5	5(1)	Туре В
6	6	Туре В
7	7	Туре В
8	8(2)	Туре В
9	8(3)	Туре В
10	8(4)	Туре В
11	8(5)	Туре В
12	8(6)	Туре В

PARTIE 3

Règlement sur les installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Disposition	Qualification
1	3a)	Туре В
2	3b)	Type B
3	3c)	Type B
4	4(1)	Type B
5	5(1)	Туре В
6	6	Туре В
7	7	Туре В
8	8(2)	Type B
9	8(3)	Type B
10	8(4)	Type B
11	8(5)	Туре В

tem	Column 1	Column 2		Colonne 1	Colonne 2
	Provision	Classification	Article	Disposition	Qualification
3	8(7)(a)	Туре В	12	8(6)	Туре В
4	8(7)(b)	Туре В	13	8(7)a)	Туре В
5	8(8)	Туре В	14	8(7)b)	Туре В
6	9(1)	Туре В	15	8(8)	Туре В
7	9(6)	Туре В	16	9(1)	Туре В
8	10(1)	Туре В	17	9(6)	Туре В
19	10(2)	Туре В	18	10(1)	Туре В
20	10(3)	Туре В	19	10(2)	Туре В
21	10(4)	Туре В	20	10(3)	Туре В
22	10(5)	Туре В	21	10(4)	Туре В
23	10(6)	Туре В	22	10(5)	Туре В
24	10(7)	Туре В	23	10(6)	Туре В
25	10(8)	Туре В	24	10(7)	Туре В
26	10(9)	Туре В	25	10(8)	Туре В
27	10(10)	Туре В	26	10(9)	Туре В
8	10(11)	Туре В	27	10(10)	Туре В
9	11(1)	Туре В	28	10(11)	Type B
0	11(2)	Туре В	29	11(1)	Type B
3 1	11(3)	Туре В	30	11(2)	Type B
32	11(4)	Туре В	31	11(3)	Type B
33	11(5)	Туре В	32	11(4)	Type B
4	12(1)	Туре В	33	11(5)	Туре В
35	12(2)	Туре В	34	12(1)	Туре В
36	12(3)	Туре В	35	12(2)	Туре В
37	12(4)	Туре В	36	12(3)	Туре В
88	12(5)	Туре В	37	12(4)	Туре В
89	12(6)	Туре В	38	12(5)	Туре В
10	12(7)	Туре В	39	12(6)	Туре В
11	13(1)	Туре В	40	12(7)	Туре В
12	13(2)	Туре В	41	13(1)	Туре В
13	13(3)	Туре В	42	13(2)	Туре В

9

tem	Column 1	Column 2		Colonne 1	Colonne 2
	Provision	Classification	Article	Disposition	Qualification
4	13(4)	Туре В	43	13(3)	Туре В
5	13(5)	Туре В	44	13(4)	Туре В
6	13(6)	Туре В	45	13(5)	Туре В
7	13(7)	Туре В	46	13(6)	Туре В
В	13(8)	Туре В	47	13(7)	Type B
9	13(9)	Туре В	48	13(8)	Type B
0	13(10)	Туре В	49	13(9)	Type B
1	13(11)	Туре В	50	13(10)	Type B
2	13(12)	Туре В	51	13(11)	Type B
3	13(13)	Туре В	52	13(12)	Type B
4	13(14)	Туре В	53	13(13)	Туре В
5	14(1)(a)	Туре В	54	13(14)	Type B
3	14(1)(b)	Туре В	55	14(1)a)	Type B
7	14(1)(c)	Туре В	56	14(1)b)	Туре В
3	14(1)(d)	Type B	57	14(1)c)	Type B
9	14(1)(e)	Туре В	58	14(1)d)	Type B
)	14(1)(f)	Туре В	59	14(1)e)	Туре В
l	14(1)(g)	Туре В	60	14(1)f)	Туре В
2	14(2)	Туре В	61	14(1)g)	Type B
3	14(3)	Туре В	62	14(2)	Туре В
4	14(4)	Туре В	63	14(3)	Туре В
ō	15(1)	Туре В	64	14(4)	Type B
6	15(2)	Туре В	65	15(1)	Туре В
7	16	Туре В	66	15(2)	Туре В
3	17(2)	Туре В	67	16	Туре В
)	17(3)	Туре В	68	17(2)	Туре В
)	17(4)	Туре В	69	17(3)	Туре В
1	17(9)	Туре В	70	17(4)	Туре В
2	18(1)	Туре В	71	17(9)	Туре В
3	18(2)	Туре В	72	18(1)	Туре В
ļ	18(4)	Туре В	73	18(2)	Туре В

ltem	Column 1	Column 2		Colonne 1	Colonne 2
	Provision	Classification	Article	Disposition	Qualification
75	18(8)	Туре В	74	18(4)	Туре В
76	18(9)	Туре В	75	18(8)	Type B
7	18(10)	Туре В	76	18(9)	Туре В
78	18(11)	Туре В	77	18(10)	Туре В
79	18(12)	Туре В	78	18(11)	Type B
30	18(13)	Туре В	79	18(12)	Type B
31	19(a)	Туре В	80	18(13)	Type B
32	19(b)	Туре В	81	19a)	Type B
33	19(c)	Туре В	82	19b)	Type B
34	19(d)	Туре В	83	19c)	Type B
5	19(e)	Туре В	84	19d)	Type B
6	19(f)	Туре В	85	19e)	Type B
7	19(g)	Туре В	86	19f)	Type B
8	19(h)	Туре В	87	19g)	Type B
9	19(i)	Туре В	88	19h)	Type B
0	19(j)	Туре В	89	19i)	Type B
1	19(k)	Туре В	90	19j)	Type B
2	21	Туре В	91	19k)	Type B
3	22(1)(a)	Туре В	92	21	Type B
4	22(1)(b)	Туре В	93	22(1)a)	Type B
5	22(1)(c)	Туре В	94	22(1)b)	Type B
06	22(1)(d)	Туре В	95	22(1)c)	Type B
7	22(1)(e)	Туре В	96	22(1)d)	Type B
8	22(1)(f)	Туре В	97	22(1)e)	Type B
9	22(2)	Туре В	98	22(1)f)	Type B
00	22(3)	Туре В	99	22(2)	Type B
01	22(4)	Туре В	100	22(3)	Type B
02	22(5)	Туре В	101	22(4)	Type B
03	22(6)	Туре В	102	22(5)	Type B
104	23(2)(a)	Туре В	103	22(6)	Type B
05	23(2)(b)	Туре В	104	23(2)a)	Туре В

ltem	Column 1	Column 2		Colonne 1	Colonne 2	
	Provision	Classification	Article	Disposition	Qualification	
06	23(2)(c)	Туре В	105	23(2)b)	Туре В	
107	23(2)(d)	Туре В	106	23(2)c)	Type B	
108	23(2)(e)	Туре В	107	23(2)d)	Туре В	
109	23(2)(f)	Туре В	108	23(2)e)	Туре В	
110	23(2)(g)	Туре В	109	23(2)f)	Type B	
111	23(2)(h)	Туре В	110	23(2)g)	Туре В	
112	23(2)(i)	Туре В	111	23(2)h)	Туре В	
13	23(2)(j)	Туре В	112	23(2)i)	Type B	
14	23(2)(k)	Туре В	113	23(2)j)	Type B	
15	23(2)(I)	Туре В	114	23(2)k)	Type B	
16	23(2)(m)	Туре В	115	23(2)I)	Type B	
17	23(2)(n)	Туре В	116	23(2)m)	Type B	
18	23(2)(o)	Туре В	117	23(2)n)	Type B	
19	23(2)(p)	Туре В	118	23(2)0)	Type B	
20	23(2)(q)	Туре В	119	23(2)p)	Type B	
21	23(2)(r)	Туре В	120	23(2)q)	Type B	
22	23(2)(s)	Туре В	121	23(2)r)	Туре В	
23	23(2)(t)	Туре В	122	23(2)s)	Туре В	
24	23(2)(u)	Туре В	123	23(2)t)	Type B	
25	23(4)	Туре В	124	23(2)u)	Туре В	
26	23(5)	Туре В	125	23(4)	Туре В	
27	24(1)	Туре В	126	23(5)	Туре В	
28	24(2)	Туре В	127	24(1)	Туре В	
29	24(3)	Туре В	128	24(2)	Туре В	
30	24(4)	Туре В	129	24(3)	Туре В	
31	25(2)	Туре В	130	24(4)	Туре В	
32	25(3)	Туре В	131	25(2)	Туре В	
33	25(4)	Туре В	132	25(3)	Туре В	
34	25(5)	Туре В	133	25(4)	Туре В	
35	25(6)	Туре В	134	25(5)	Туре В	
36	26(2)	Туре В	135	25(6)	Туре В	

tem	Column 1	Column 2		Colonne 1	Colonne 2
	Provision	Classification	Article	Disposition	Qualification
37	26(3)	Туре В	136	26(2)	Type B
38	26(4)	Туре В	137	26(3)	Type B
39	26(5)	Туре В	138	26(4)	Type B
40	27(1)	Туре В	139	26(5)	Type B
41	27(2)	Туре В	140	27(1)	Type B
42	27(3)	Туре В	141	27(2)	Type B
43	27(4)	Туре В	142	27(3)	Type B
44	27(5)	Туре В	143	27(4)	Туре В
45	27(6)	Туре В	144	27(5)	Type B
46	27(7)	Туре В	145	27(6)	Type B
47	27(8)	Туре В	146	27(7)	Туре В
48	27(9)	Туре В	147	27(8)	Type B
49	27(10)	Туре В	148	27(9)	Type B
50	27(11)	Туре В	149	27(10)	Туре В
51	28(1)	Type B	150	27(11)	Type B
52	28(2)	Туре В	151	28(1)	Туре В
53	28(3)	Туре В	152	28(2)	Туре В
54	28(4)	Туре В	153	28(3)	Туре В
55	28(5)	Туре В	154	28(4)	Туре В
56	28(6)	Туре В	155	28(5)	Туре В
57	28(7)	Туре В	156	28(6)	Туре В
58	28(8)	Туре В	157	28(7)	Туре В
59	28(9)	Туре В	158	28(8)	Туре В
60	28(10)	Туре В	159	28(9)	Туре В
61	28(11)	Туре В	160	28(10)	Туре В
62	29(1)	Туре В	161	28(11)	Туре В
63	29(2)	Туре В	162	29(1)	Туре В
64	29(3)	Туре В	163	29(2)	Туре В
65	29(4)	Туре В	164	29(3)	Туре В
66	29(5)	Туре В	165	29(4)	Туре В
67	29(6)	Туре В	166	29(5)	Type B

13

Dernière modification le 27 février 2016

tem	Column 1	Column 2		Colonne 1	Colonne 2
Provision	Classification	Article	Disposition	Qualification	
68	29(7)	Туре В	167	29(6)	Туре В
69	29(8)	Туре В	168	29(7)	Туре В
70	29(9)	Туре В	169	29(8)	Туре В
71	30(1)	Type B	170	29(9)	Туре В
72	30(2)	Туре В	171	30(1)	Туре В
73	30(3)	Туре В	172	30(2)	Туре В
74	30(4)	Type B	173	30(3)	Туре В
75	31(1)	Туре В	174	30(4)	Туре В
76	31(2)	Туре В	175	31(1)	Туре В
77	31(3)	Туре В	176	31(2)	Type B
78	31(4)	Туре В	177	31(3)	Туре В
79	32(1)	Туре В	178	31(4)	Туре В
80	32(2)	Type B	179	32(1)	Туре В
81	32(3)	Туре В	180	32(2)	Туре В
82	32(4)	Туре В	181	32(3)	Туре В
83	32(5)	Type B	182	32(4)	Туре В
84	33(2)(c)	Туре В	183	32(5)	Туре В
85	34(1)	Туре В	184	33(2)c)	Туре В
86	34(2)	Туре В	185	34(1)	Туре В
87	34(3)	Туре В	186	34(2)	Туре В
88	35(1)	Туре В	187	34(3)	Туре В
89	35(2)	Туре В	188	35(1)	Туре В
90	35(3)	Туре В	189	35(2)	Type B
91	35(4)	Туре В	190	35(3)	Туре В
92	35(5)	Туре В	191	35(4)	Туре В
93	36(1)	Туре В	192	35(5)	Туре В
94	36(2)	Туре В	193	36(1)	Type B
95	36(3)	Туре В	194	36(2)	Туре В
96	36(4)	Туре В	195	36(3)	Туре В
97	36(5)	Туре В	196	36(4)	Туре В
98	36(6)	Туре В	197	36(5)	Туре В

em	Column 1	Column 2		Colonne 1	Colonne 2
Provision	Classification	Article	Disposition	Qualification	
9	36(7)	Туре В	198	36(6)	Туре В
0	43(8)	Туре В	199	36(7)	Туре В
)1	48(3)	Туре В	200	43(8)	Туре В
)2	49(1)	Туре В	201	48(3)	Туре В
3	49(2)	Туре В	202	49(1)	Туре В
4	49(3)	Туре В	203	49(2)	Туре В
5	49(4)	Туре В	204	49(3)	Туре В
6	49(5)	Туре В	205	49(4)	Туре В
7	49(6)	Туре В	206	49(5)	Туре В
8	51	Туре В	207	49(6)	Type B
9	56(2)	Туре В	208	51	Туре В
0	56(4)	Туре В	209	56(2)	Туре В
1	56(5)	Туре В	210	56(4)	Туре В
2	56(7)	Туре В	211	56(5)	Туре В
3	56(8)	Туре В	212	56(7)	Type B
4	56(9)	Туре В	213	56(8)	Туре В
5	57(1)	Туре В	214	56(9)	Туре В
6	57(2)	Туре В	215	57(1)	Туре В
7	57(3)	Туре В	216	57(2)	Туре В
8	57(4)	Туре В	217	57(3)	Туре В
9	57(5)	Туре В	218	57(4)	Туре В
0	57(6)	Туре В	219	57(5)	Туре В
1	57(7)	Туре В	220	57(6)	Туре В
2	57(8)	Туре В	221	57(7)	Туре В
3	57(9)	Туре В	222	57(8)	Type B
4	57(10)	Туре В	223	57(9)	Type B
5	57(11)	Туре В	224	57(10)	Type B
6	57(12)	Туре В	225	57(11)	Туре В
7	58(1)	Туре В	226	57(12)	Туре В
3	58(2)	Туре В	227	58(1)	Type B
	58(3)	Туре В	228	58(2)	Туре В

em	Column 1			Colonne 1	Colonne 2
	Provision		Article	Disposition	Qualification
30	58(4)	Туре В	229	58(3)	Type B
31	58(5)	Туре В	230	58(4)	Type B
2	58(6)	Туре В	231	58(5)	Type B
3	58(7)	Туре В	232	58(6)	Type B
4	58(8)	Туре В	233	58(7)	Type B
3 5	58(9)	Туре В	234	58(8)	Type B
36	58(10)	Туре В	235	58(9)	Type B
37	58(11)	Туре В	236	58(10)	Type B
38	58(12)	Туре В	237	58(11)	Type B
39	58(13)	Туре В	238	58(12)	Type B
10	58(14)	Туре В	239	58(13)	Type B
41	59(1)	Туре В	240	58(14)	Туре В
2	59(13)	Туре В	241	59(1)	Type B
3	60(1)	Туре В	242	59(13)	Type B
4	60(2)	Туре В	243	60(1)	Type B
5	61(7)	Туре В	244	60(2)	Type B
6	61(17)	Туре В	245	61(7)	Type B
7	61(18)	Туре В	246	61(17)	Type B
8	62(2)	Туре В	247	61(18)	Туре В
9	62(3)	Туре В	248	62(2)	Туре В
0	62(4)	Туре В	249	62(3)	Туре В
51	63(1)	Туре В	250	62(4)	Type B
52	63(2)	Туре В	251	63(1)	Type B
53	65	Туре В	252	63(2)	Type B
54	66	Туре В	253	65	Type B
55	67(1)	Туре В	254	66	Type B
6	67(3)	Туре В	255	67(1)	Type B
57	67(4)	Туре В	256	67(3)	Type B
58	68	Туре В	257	67(4)	Type B
59	69	Туре А	258	68	Туре В

ANNEXE 1 Violations

Item	Column 1	Column 2
	Provision	Classification
261	70(2)	Туре В
262	70(3)	Туре В

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Disposition	Qualification
260	70(1)	Type B
261	70(2)	Type B
262	70(3)	Туре В

PART 4

Nova Scotia Offshore Petroleum Drilling and Production Regulations

	Column 1	Column 2
Item	Provision	Classification
1	10(1)	Туре В
2	17(1)	Туре В
3	17(2)	Туре В
4	18	Туре В
5	19(a)	Туре В
6	19(b)	Туре В
7	19(c)	Туре В
8	19(d)	Туре В
9	19(e)	Туре В
10	19(f)	Туре В
11	19(g)	Туре В
12	19(h)	Туре В
13	19(i)	Туре В
14	19(j)	Туре В
15	19(k)	Туре В
16	19(I)	Туре В
17	19(m)	Туре В
18	20(1)	Туре В
19	20(2)	Туре В
20	21(1)	Туре В
21	21(2)	Туре В

Type B

PARTIE 4

Règlement sur le forage et la production relatifs aux hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Disposition	Qualification
1	10(1)	Туре В
2	17(1)	Туре В
3	17(2)	Туре В
4	18	Туре В
5	19a)	Туре В
6	19b)	Туре В
7	19c)	Туре В
8	19d)	Туре В
9	19e)	Туре В
10	19f)	Туре В
11	19g)	Туре В
12	19h)	Туре В
13	19i)	Туре В
14	19j)	Туре В
15	19k)	Туре В
16	19I)	Туре В
17	19m)	Туре В
18	20(1)	Туре В
19	20(2)	Туре В
20	21(1)	Туре В
21	21(2)	Туре В

22(a)

22

	Column 1	Column 2		Colonne 1	Colonne 2
tem	Provision	Classification	Article	Disposition	Qualification
!3	22(b)	Туре В	22	22a)	Туре В
24	23	Туре В	23	22b)	Туре В
25	24(1)	Туре В	24	23	Туре В
26	24(2)	Туре В	25	24(1)	Туре В
27	25(a)	Туре В	26	24(2)	Туре В
28	25(b)	Туре В	27	25a)	Туре В
29	25(c)	Туре В	28	25b)	Туре В
0	26(a)	Туре В	29	25c)	Туре В
31	26(b)	Туре В	30	26a)	Туре В
32	27(1)	Туре В	31	26b)	Туре В
3	27(2)	Туре В	32	27(1)	Туре В
34	28(a)	Туре В	33	27(2)	Туре В
5	28(b)	Туре В	34	28a)	Туре В
6	29(1)	Туре В	35	28b)	Туре В
37	29(2)	Туре В	36	29(1)	Туре В
8	30	Туре В	37	29(2)	Туре В
9	31	Туре В	38	30	Туре В
0	32(a)	Туре В	39	31	Туре В
11	32(b)	Туре В	40	32a)	Туре В
2	33(a)	Туре В	41	32b)	Type B
3	33(b)	Туре В	42	33a)	Туре В
4	33(c)	Туре В	43	33b)	Туре В
5	34(1)(a)	Туре В	44	33c)	Туре В
6	34(1)(b)	Туре В	45	34(1)a)	Туре В
7	34(1)(c)	Туре В	46	34(1)b)	Туре В
8	34(2)	Туре В	47	34(1)c)	Туре В
9	34(3)	Туре В	48	34(2)	Туре В
0	35	Туре В	49	34(3)	Туре В
1	36(1)	Туре В	50	35	Туре В
2	36(2)	Туре В	51	36(1)	Туре В
3	36(3)	Туре В	52	36(2)	Туре В

			_		
	Column 1	Column 2		Colonne 1	Colonne 2
ltem	Provision	Classification	Article	Disposition	Qualification
54	36(4)	Туре В	53	36(3)	Туре В
55	37	Туре В	54	36(4)	Туре В
56	38	Туре В	55	37	Туре В
57	39	Туре В	56	38	Туре В
58	40	Туре В	57	39	Туре В
59	41	Туре В	58	40	Туре В
60	42	Туре В	59	41	Туре В
61	43	Туре В	60	42	Туре В
62	45(a)	Туре В	61	43	Туре В
63	45(b)	Туре В	62	45a)	Туре В
64	45(c)	Туре В	63	45b)	Туре В
65	46(1)(a)	Туре В	64	45c)	Туре В
36	46(1)(b)	Туре В	65	46(1)a)	Туре В
67	46(1)(c)	Туре В	66	46(1)b)	Туре В
38	46(1)(d)	Туре В	67	46(1)c)	Туре В
39	46(1)(e)	Туре В	68	46(1)d)	Туре В
70	46(1)(f)	Туре В	69	46(1)e)	Туре В
71	46(1)(g)	Туре В	70	46(1)f)	Туре В
72	46(1)(h)	Туре В	71	46(1)g)	Туре В
73	46(1)(i)	Туре В	72	46(1)h)	Туре В
74	46(1)(j)	Туре В	73	46(1)i)	Туре В
75	46(2)(a)	Туре В	74	46(1)j)	Туре В
76	46(2)(b)	Туре В	75	46(2)a)	Туре В
77	47	Туре В	76	46(2)b)	Туре В
78	49	Туре В	77	47	Туре В
79	50(1)(a)	Туре В	78	49	Туре В
80	50(1)(b)	Туре В	79	50(1)a)	Туре В
31	51	Туре В	80	50(1)b)	Туре В
32	52(1)(a)	Туре В	81	51	Туре В
33	52(1)(b)	Туре В	82	52(1)a)	Туре В
34	52(2)	Туре В	83	52(1)b)	Туре В

	Column 1	Column 2		Colonne 1	Colonne 2
Item	Provision	Classification	Article	Disposition	Qualification
85	53(a)	Туре В	84	52(2)	Туре В
86	53(b)	Туре В	85	53a)	Туре В
87	53(c)	Туре В	86	53b)	Type B
88	54	Туре В	87	53c)	Туре В
89	55	Туре В	88	54	Type B
90	56	Туре В	89	55	Type B
91	57	Туре В	90	56	Туре В
92	58	Туре В	91	57	Type B
93	59	Туре В	92	58	Туре В
94	60(1)	Туре В	93	59	Туре В
95	60(2)	Туре В	94	60(1)	Туре В
96	61(1)	Туре В	95	60(2)	Туре В
97	61(2)	Туре В	96	61(1)	Туре В
98	62(a)	Туре В	97	61(2)	Type B
99	62(b)	Туре В	98	62a)	Type B
100	62(c)	Туре В	99	62b)	Туре В
101	62(d)	Туре В	100	62c)	Type B
102	63(a)	Туре В	101	62d)	Type B
103	63(b)	Type A	102	63a)	Type B
104	64	Туре В	103	63b)	Type A
105	65(a)	Туре В	104	64	Type B
106	65(b)	Туре В	105	65a)	Туре В
107	65(c)	Туре В	106	65b)	Type B
108	66(1)	Туре В	107	65c)	Type B
109	66(3)	Туре В	108	66(1)	Туре В
110	67	Туре В	109	66(3)	Type B
111	68	Туре В	110	67	Type B
112	69	Туре В	111	68	Туре В
113	70(1)	Туре В	112	69	Туре В
114	70(2)	Туре В	113	70(1)	Туре В
115	70(3)	Туре В	114	70(2)	Туре В

	Column 1	Column 2		Colonne 1	Colonne 2		
Item	Provision	Classification	Article	Disposition	Qualification		
116	71(2)	Туре В	115	70(3)	Туре В		
117	71(3)	Туре В	116	71(2)	Туре В		
118	72(a)	Туре В	117	71(3)	Туре В		
119	72(b)	Туре В	118	72a)	Туре В		
120	73(1)	Туре В	119	72b)	Туре В		
121	73(3)	Туре В	120	73(1)	Туре В		
122	74	Туре А	121	73(3)	Туре В		
123	75(1)	Туре В	122	74	Type A		
124	76(1)(a)	Туре В	123	75(1)	Type B		
125	76(2)(a)	Туре В	124	76(1)a)	Type B		
126	76(2)(b)	Туре В	125	76(2)a)	Type B		
127	77(1)	Type A	126	76(2)b)	Туре В		
128	77(2)	Туре А	127	77(1)	Type A		
129	78(a)	Type A	128	77(2)	Type A		
130	78(b)	Туре А	129	78a)	Type A		
131	78(c)	Туре А	130	78b)	Type A		
132	78(d)	Type A	131	78c)	Type A		
133	78(e)	Type A	132	78d)	Type A		
134	79(a)	Туре В	133	78e)	Type A		
135	79(b)	Туре В	134	79a)	Type B		
136	80	Туре В	135	79b)	Type B		
137	81(a)	Туре В	136	80	Туре В		
138	81(b)	Туре В	137	81a)	Туре В		
139	82(a)	Туре В	138	81b)	Туре В		
140	82(b)	Туре В	139	82a)	Туре В		
141	83(2)	Туре В	140	82b)	Type B		
142	83(3)	Туре В	141	83(2)	Туре В		
143	84(a)	Туре В	142	83(3)	Type B		
144	84(b)	Туре В	143	84a)	Type B		
145	84(c)	Туре В	144	84b)	Туре В		
146	85(1)	Туре А	145	84c)	Туре В		

	Column 1	Column 2
Item	Provision	Classification
147	85(2)	Туре А
148	86	Туре А
149	87(1)	Туре А
150	87(2)	Туре А
151	88	Туре В
152	89(1)	Туре А
153	89(2)	Туре А
154	90(1)	Туре В
155	90(2)	Туре А
156	91	Туре А

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Disposition	Qualification
146	85(1)	Type A
147	85(2)	Type A
148	86	Type A
149	87(1)	Type A
150	87(2)	Type A
151	88	Туре В
152	89(1)	Type A
153	89(2)	Type A
154	90(1)	Туре В
155	90(2)	Type A
156	91	Type A

SCHEDULE 2

(Subsection 4(1))

Penalties

	Column 1	Column 2		Column 3	
		Type A Violation		Type B Violation	
Item	Total Gravity Value	Individual	Any Other Person	Individual	Any Other Person
1	-3 or less	\$250	\$1,000	\$1,000	\$4,000
2	-2	\$595	\$2,375	\$4,000	\$16,000
3	-1	\$990	\$3,750	\$7,000	\$28,000
4	0	\$1,365	\$5,025	\$10,000	\$40,000
5	1	\$1,740	\$6,300	\$13,000	\$52,000
6	2	\$2,115	\$7,575	\$16,000	\$64,000
7	3	\$2,490	\$8,850	\$19,000	\$76,000
8	4	\$2,865	\$10,125	\$22,000	\$88,000
9	5 or more	\$3,000	\$12,000	\$25,000	\$100,000

ANNEXE 2

(paragraphe 4(1))

Barème des sanctions

	Colonne 1	Colonne 2		Colonne 3	
		Violation de type A		Violation	de type B
Cote de gravité Article globale		Personne physique	Autre personne	Personne physique	Autre personne
1	-3 et moins	250 \$	1 000 \$	1 000 \$	4 000 \$
2	-2	595 \$	2 375 \$	4 000 \$	16 000 \$
3	-1	990 \$	3 750 \$	7 000 \$	28 000 \$
4	0	1 365 \$	5 025 \$	10 000 \$	40 000 \$
5	1	1 740 \$	6 300 \$	13 000 \$	52 000 \$
6	2	2 115 \$	7 575 \$	16 000 \$	64 000 \$
7	3	2 490 \$	8 850 \$	19 000 \$	76 000 \$
8	4	2 865 \$	10 125 \$	22 000 \$	88 000 \$
9	5 et plus	3 000 \$	12 000 \$	25 000 \$	100 000 \$